



# STATE OF THE NATION ADDRESS

by President Jacob Zuma

Catch it live on television,  
radio and social media

**Thursday, 9 February**

**2017, from 19:00**

Follow us on  #SONA2017 and participate in discussions on  GovernmentZA

**Together we move South Africa forward**



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA





# **STAATSREDE**

**deur President Jacob Zuma**

**Afrikaans**

**Beleef dit regstreeks op televisie,  
radio en sosiale media**

**Donderdag, 9 Februarie  
2017, vanaf 19:00**

Volg ons op  #SONA2017 en neem deel aan besprekings op  GovernmentZA

**Saam beweeg ons Suid-Afrika vorentoe**



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA



# IKULUMO YOBUJAMO BENARHA

eyethulwa nguMengameli u-Jacob Zuma



IsiNdebele

**Yethamele bunqophapha kumabonakude,  
emrhatjhweni nakuthungelelwano  
lamacoco**

**NgeLesine, 9 kuMhlolanja 2017,  
ukusuka nge-iri le-19:00**

Sifumana ku-  #SONA2017 ukghone ukuzibandakanya emacocweni we-  GovernmentZA

**Sisoke siragela iSewula Afrika phambili**



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA



# INTETHO ENGOBUMA BESIZWE

iza kwensiwa nguMongameli uJacob Zuma



IsiXhosa

**Yiba yinxalenye yale ntetho iza kwensiwa  
ngqo kumabonakude, unomathotholo  
namajelo oluntu onxibelewano**

**NgoLwesine, umhla we-9  
kweyoMdumba 2017 ukususela  
ngentsimbi ye-19:00**

Sifumane ku- #SONA2017 uze uthathe inxaxheba kwiingxoxo ku- GovernmentZA

**Sisonke sihubela uMzantsi Afrika phambili**



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA



# INKULUMO ECHAZA ISIMO SEZWE

ezokwethulwa nguMongameli Jacob Zuma



IsiZulu

**Yilandele bukhoma kumabonakude,  
emsakazweni nasezinkundleni zokuxhumana**

**NgoLwesine, mhla ziyi-  
9 Nhlolanja 2017  
kusukela ngehora lesi-19:00**

Silandele ku-  #SONA2017 futhi ubambe iqhaza ezingxoxweni ze-

 GovernmentZA

**Sisonke siqhubelekisa iNingizimu Afrika phambili**



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA



# POLELO YA MAEMO A SETŠHABA

ka Mopresidente Jacob Zuma



Sepedi

**E hwetše thwii thelebišeneng, radiong  
le go mananeokgoparareng a dikgašo  
tša setšhaba**

**Labone, 9 Dibokwane  
2017 go tloga ka 19:00**

Re latele go  #SONA2017 le go kgatha tema dipoledišanong go  GovernmentZA

**Mmogo re tšwetša pele Afrika Borwa**



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA



# PUO YA BOEMO BA NAHA

ka Moporesidente Jacob Zuma

Sesotho

E fumane ka kotloloho thelevisheneng,  
seyalemoyeng le dikgokahanyong tsa  
inthanete

**Labone, 9 Hlakola 2017,  
ho tloha ka 19:00**

Re latele ho  #SONA2017 mme o be le seabo dipuisanong ho  GovernmentZA

**Mmoho re ntshetsa Aforika Borwa pele**



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA



# PUO YA MAEMO A SETŠHABA

ka Moporesitente Jacob Zuma



Setswana

**E nopolé ka tlhamalalo mo thelebišeneng,  
seyalemoweng le mo mafaratlhatlheng a  
tlhaeletsano ya loago**

**Labone, 9 Thakole 2017  
go simolola ka 19:00**

Re latele mo go #SONA2017 mme o ikamanye le dipuisano ka ga yona mo GovernmentZA

**Mmogo re tswaletsa pele Aforika Borwa**



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA



# INKHULUMO YEBUNJALO BELIVE

Ieyetfulwa nguMengameli Jacob Zuma

Siswati

**Yibani yincenyе yalenkhulumo letakwetfulwa bukhoma kumabonakudze, emsakatweni na-setindzabeni tekuchumana nge-inthanethi**

**NgaLesine, 9 Indlovana  
2017, kusukela ngensimbi  
ye-19:00**

Silandzele ku-  #SONA2017 kute uhlanganyele etingcocweni te-  GovernmentZA

**Sisonkhe sichubekisela iNingizimu Afrika embili**



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA



# MULAEDZA WA LUSHAKA

n̄ga Muphuresidennde Vho Jacob Zuma



Tshivenda

Kha vha u wane thwii kha thelevishini,  
radiyo na kha nyandadzamafhongo  
dza inthanethe

Lavhuṇa, 9 Luhuhi  
2017, u bva nga 19:00

Kha vha tevhele izwi kha #SONA2017 vha shele mulenzhe kha nyambedzano dza kha GovernmentZA

Roṭhe ri isa Afurika Tshipembe phanda



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA



# MBULAVULO HI XIYIMO XA RIXAKA

hi Phuresidente Jacob Zuma



Xitsonga

Kuma mbulavulo lowu thwii eka mavonakule, xiyanimoya na swihaxamahungu swa inthanete

**Ravumune, 9 Nyenyenyani  
2017, ku sukela hi 19:00**

Hi landzeleleni eka  #SONA2017 na ku nghenelela nkanelo eka  GovernmentZA

**Swin'we hi yisa Afrika-Dzonga emahlweni**



REPUBLIC OF SOUTH AFRICA

